Recalibrating Afrikanistik – Winter School 2020 –
POSTCOLONIAL DEBATES: POLITICS OF KNOWLEDGE PRACTICES IN AND AROUND AFRICAN LANGUAGES AND LITERATURES
21 - 30 January 2020, Leipzig University

Day 1 (21 January 2019) Seminar Building, S015
Introduction: Politics of Knowledge Practices in and around African Languages and Literature

10 – 11h Presentation of the Winter School Program and Possibilities for Students’ Projects (Rose Marie Beck)
11 – 12h Discussion: What do students expect to learn during this winter school based on the program? What can language do? Individual perspectives on language – Brainstorming (Lara Krause)
12 – 13h Introduction to Postcolonial Theory: Basic Concepts (Rose Marie Beck)
Lunch
14 – 16h Group Work
Discussion of Selected Terms: i.e. Representation, Hybridity, Subalternity, Subject, Object, Writing, History, Africa as Terra Nullius, Provincializing Europe, Southern Theories/ Theory from the South, the Role of African Studies/ Afrikanistik
16 – 17h Summary of Discussion (Rose Marie Beck)
Evening Out in a Beer House

Day 2 (22 January) GWZ, 2.216
Potential and Limits of Postcolonial Debates

9 – 11h Lecture: Postcoloniality as Historical Period and as Perspective (Dmitri van den Bersselaar)
11– 13h Group Work (Rose Marie Beck, Susann Ludwig)
1 Urban Scholarship: Studying Africa, Understanding the World (Macamo 2018)
2 Decolonizing the University in Africa (Nyamnjoh 2019)
Lunch
14 – 16h Discussion of Case Studies on the Limits and Potential of Postcolonial Debates
17 – 19h Lecture Elisio Macamo: Decoloniality And Radical Silence In African Studies (jointly with lecture series “Postkoloniale Theorie”)
**Day 3 (23 January)  Seminar Building, S015**

*Case Study: Language and Tourism in the Postcolony*

9 – 12h  Lecture: Introduction to Tourism and Language (Angelika Mietzner)
         Wild Inside: Encounters in European Traveller Fantasies of Africa (Knapp & Wiegang 2014)
         Language and the Globalizing Habitus of Tourism (Jaworsky & Thurlow 2010)
         Staged Authenticity (MacCannell 1973)

11 – 12h  Tourism and Language in Kenya

12 – 13h  Films: Critical Discussion on Movies about Kenya that Triggered Tourism
          *(Paradise: Love; The White Masai; Out of Africa)*

Lunch

14 – 14:30h  Reading and Discussing: How to Write About Africa (Wainaina 2006)
              How Not to Write About Africa (Wainaina 2012)

14:30 – 16h  Lecture: Language as Commodity and the Linguascape of Tourism

      Group Work
      Theme Parks, Museums and Festivals Embedded in the Theoretical Framework of Language in Tourism

16 – 17:30h  Presentation of Group Work and Discussion on Students’ Projects

**Day 4 (24 January)  GWZ, 2.216**

*African Literatures as postcolonial space*

9 – 11h   Lecture and World Café: Afropolitanism and Postcolonialism (Clarissa Vierke)
          How to write (about) an Afropolitan experience?
          1 Bye-Bye Barbar (Selasi 2005)
          2 The Danger of a Single Story (Adichie 2009, TED Talk)
          3 African Language and Postcolonial Criticism (Barber 1995)
          4 Pan-African Legacies, Afropolitan Futures (Mbembe & Balakrishnan 2016)

11 – 13h   Lecture and Conversation (Clarissa Vierke)
           Which role do African language literatures play in the field of postcolonial literature?
           On the silencing of African language writing in postcolonial debates and postcolonial voices in African languages as well as multilingual literature

Lunch

14 – 16h   Lecture and Workshop (Brady Blackburn)
           Literary Magazines in Africa

16 – 17h   Reading
           The Kenyan Writer and Caine Prize Winner Okwiri Oduor reads from her literary works
Day 5 (25 January)  **GWZ, 2.216**
Postcolonial Criticism and Female Voices

9 – 11h  Lecture: Reading Female Voices in Spoken Word Poetry (Nikitta Adjirakor)
Feminisms in African Hip Hop (Clark 2018)
Performing the Poet, Reading (to) the Audience (Novak 2012)
Oh Dear God, Please! Not Another Rape Poem (Putuma 2017)

11 – 13h  Reading Exercise: Exploration of Various Female Voices
(Nikitta Adjirakor, Brady Blackburn, Clarissa Vierke)
Who Will Greet You at Home (Arimah 2015)

Lunch

14 – 16h  Group Work, Reflecting upon the Reading Exercise:
Which voices emerge from the texts? How are identities constructed?
How does one construct/find alternative histories and experiences?

16 – 17h  Film by Nikitta Adjirakor: “A Thousand Needles” (+ Discussion)
A Film on Women’s Sexual and Reproductive Health. Award Winner at the Colorado
International Activism Film Festival.

Day 6 (26 January)  **GWZ, 2.216**
African languages/Swahili as an Example of a Postcolonial Space

9 – 11h  Lecture: On Intellectuality, Swahili and Postcolonialism (Irene Brunotti)

11 – 13h  Group Work on Case Studies
1 Islamic Newspaper *Uwongozi* (Guidance)
2 Haji Gora Haji’s selected poems from *Shuwari* (Calm)
3 Political Pamphlet *Kenya Twendapi?:* (Kenya, where are we heading?)
4 Radio Rahma

Lunch

14 – 16h  Translation and Postcolonialism (Serena Talento)
1 Postcolonial Studies and Translation Theory (Shamma 2009)
3 The African Writer as Translator (Gyasi 2003)
4 Translation and the Trials of the Foreign (Berman 2000)

16 – 18h  Workshop: Postcolonial Issues in Translation (Serena Talento)
Day 7 (27 January)
“Linguistic Heritage” as a Burden: Nation, Mother Tongue, Language

Walking Lecture (entire day) with Anne Storch

10 - 12:30h  Meeting at Völkerschlachtdenkmal (Straße des 18. Oktober 100, 04299 Leipzig)
On the Invention of the Mother Tongue and the Project of National Language, Ruination and Imperial Fallout: Readings, Conversations, Explorations

12:30 – 14h  Lunch (Napoleon, Probstheida): Reading Short Texts to the Group

14 – 17h  Botanical Garden, Auwald, Street Walk, or Thomaskirche (depending on the weather)
Introduction to African Language Philosophies, Sound and Voice, the Labor of Listening, Magic and Power in Language.

Day 8 (28 January)  Seminar Building, S203
Alternative Perspectives on Language: Languating

9 – 11h  Lecture: Relanguaging Language (Lara Krause)
Critical Historiography: Does Language Planning in Africa Need a Construct of Language as Part of its Theoretical Apparatus? (Makoni & Mashiri 2007)
Seeing Like a State – Introduction (Scott 1998)

11 – 13h  Group Work
1  Engling in a Kayelitshan Classroom
2  Social Media Languating
3  Urban Languating (Kayelitshan Languating)
4  Xhosing/ Zuluwing in a South African Soap
5  Learning an African language – What is it that we learn?

Lunch

14h - open end  Free Work on Students' Projects

Day 9 (29 January)  GWZ, 2.216
Beyond Postcoloniality: Science, Universalism, Knowledge, Power

9 – 11h  Lecture: Knowledge, Power, Africa (Rose Marie Beck)

11 – 13h  Group Work
1  On Scientific Power (Macamo 2014)
2  African Modes of Self-Writing (Mbare 2002)
3  Epistemologies of the South (Santos 2014)
4  Methodological Critique of Empiricism in African Studies (Smith 2013)

Lunch

14 – 15h  Reports from Group Work and Discussion

15 – 17h  Free Work on Students' Projects
Day 10 (30 January) Seminar Building, S205
Wrapping up

9 – 11h  Presentation of Student’s Projects
11 – 13h  Postcolonial Science Slam by the Students
Lunch
14 – 15h  Evaluation of Winter School (formal and informal)

Open discussion:
What is special about the perspective of the Winter School?
What would you like your university/ institute to take away from this winter school?
What could Afrikanistik look like?

Closing of the Winter School